

## Opgave 1

I har fået udleveret en tekst, der er en maskinoversættelse fra engelsk. Læs teksten grundigt.



**Kan I forstå den? Hvor er der problemer i forhold til forståelsen?**

**Marker problemerne i teksten.**

**Hvorfor tror I, disse problemer er opstået?**

**Hvor er der problemer i forhold til korrekt sprogbrug?**

**Hvorfor tror I, disse problemer er opstået?**

## Opgave 2

I har nu fået den engelske version af samme tekst. Sammenlign den engelske tekst med den danske.



**Se på de problemer, I før har markeret i den danske tekst.**

**Kan I ved at sammenligne de to tekster blive klar over, hvordan problemerne er opstået?**

Hvis I er i tvivl, må I gerne slå ord op i ordbogen.

Beskriv til sidst, hvilke problemer, der er med den maskinoversatte tekst, og hvordan de kunne være undgået af en dygtig oversætter.